



I'm not robot



[Continue](#)

Cette page vous apprendra à tous (ou presque) les expressions courantes de l'anglais... mais surtout une règle significative : utilisez-les le plus souvent possible ! Voici le meilleur conseil que nous vous donnerons. Ils donneront plus de cache de votre discours et ils prouveront la richesse de votre anglais. Postés à bon escient au cours de la conversation, ils admireront les indigènes étonnés par ces Français qui s'expriment si bien et si authentiquement. Mais, attention, il ya quelques pièges à éviter de quelque façon que nous vous rappelons ci-dessous (en plus de notre paragraphe précédent dans l'expression anglaise)... Jetez également un coup d'oeil ci-dessous à quelques exemples. Pensez à quelques règles essentielles: 1) Ne perdez jamais de vue le fait que l'expression d'un groupe de mots est figée... Ni la suppression d'un article ni l'ajout d'un autre n'est hors de question. Et encore moins pour changer l'un des mots qui le composent, ou tout simplement inverser deux de ces mots. La voilà! C'est une expression reconnue, approuvée par la coutume, disons. D'un autre côté, elle vient ici - c'est juste une phrase banale et maladroite. Pour parler anglais, utilisons le premier (que vous devrez apprendre par cœur parce que vous ne pouvez pas l'inventer), et laissons le second derrière. N'admirons-nous pas l'Anglais qui a dit: Une telle douleur dans le cul! Mais notre surprise ne diminuerait pas s'il nous avait dit: « ne telle douleur! » Ou c'est un interrupteur de jambe ! ... D'autre part, laissez-le essayer d'utiliser il commutateurs de bonbons!, et même (c'est toujours moins rugueux dans la bouche de quelqu'un d'autre): Il est un casse-cou! Soyons sûrs qu'il sait bien ce qu'il dit ! 2) Une expression est peu susceptible de traduire mot pour mot dans une autre langue. Non, n'insiste pas ! Les expressions sont des tournures de langage très intimes, dérivées de la culture, caractéristiques de chaque peuple (origine populaire ou littéraire), et elles ne passent pas comme c'est le cas dans les langues voisines. Si vous revenez à notre exemple tout à l'heure, comment diriez-vous de se casser le pied en anglais? N'est-ce pas une bonne question ? Et vous n'avez pas à vous embêter avec la phrase avec les mots casser et la jambe que vous avez appris si bien! Pour nos amis anglais, cela n'a pas de sens, pas plus que l'expression C'est derrière vous! ça n'a aucun sens pour nous. Il faut dire que notre ami britannique pensait qu'il allait bien en traduisant l'expression C'est à vous!, ce qu'il pensait que vous ne comprendriez pas! Eh bien, c'est un raté. La traduction mot pour mot est encore plus obscure que l'original, comme c'est souvent le cas Il avait à dire: C'est à vous! Il a dû apprendre ça. Mais tout cela est loin de notre anglais « switch ». Regardons donc à nouveau son affaire. Nous pourrions dire: Revenons à nos moutons!, mais revenons à nos moutons! (Si vous aimez ce genre d'humour, relisez Astérix en bretons, une bande dessinée gossini, ou un petit dictionnaire d'expressions intitulé Heaven My Husband! Ainsi, il n'y aura pas d'autre choix que de chercher l'équivalent pour traduire le terme break-foot sans l'attacher à la traduction correcte. Essayez: Il a une douleur dans le cou!, assez proche de l'une de nos expressions, à savoir: C'est une épine dans la jambe. Vous pouvez également utiliser une autre partie du corps, communément appelé plus charnu: Il fait mal dans ...!, mais vous aurez l'air beaucoup moins bien éduqué. Pour rester dans le bon, essayez aussi: Comment il est ennuyeux! 3) N'oubliez jamais que ces expressions ont toujours un très haut niveau de langage. Afin de pouvoir utiliser une expression dans une langue étrangère, vous comprenez que la chose importante à connaître l'équivalent est qu'une autre langue que nous cherchons à maîtriser. Cela signifie que nous devons découvrir et apprendre ces expressions par cœur. Mais cela ne suffit pas toujours : si une expression exprime une idée qui dépasse souvent l'addition des significations des mots qui la composent, elle véhicule aussi une très forte valeur ajoutée, couleur, niveau de langage, style (recherché, poétique, familier, vulgaire, grossier, etc.), ce qui est tout aussi important. Alors méfiez-vous de quelqu'un qui néglige cet aspect de la langue, parce qu'il risque de choquer ses interlocuteurs sans s'en apercevoir, à son insu! Pour dire à quelqu'un de se taire, les Anglais offrent d'être calme!, Fermez le trou de gâteau!, Tais-toi! Ou tais-toi ! Si le sens, et donc le but, ces expressions différentes sont les mêmes, la « er » de chacune d'entre elles n'a rien en commun ... Silence courtoisie Tais-toi! Contrastez la connaissance Fermez la boîte à gâteau!, Fermez la vanne! ou la dureté, si ce n'est pire, votre bouche! Et tais-toi !. Et pourtant, nous avons souvent vu trop de Français semblent ignorer la profonde agressivité de Shut Up! Et ne pensez pas mal quand ils l'utilisent. Ils ont tort ! Bien sûr, vous avez le droit d'être grossier et de jeter vos quatre vérités sur les casse-cou anglais, mais vous devez le faire avec une conscience claire, pas par hasard. Si vous voulez vraiment choquer vos interlocuteurs, la phrase vue ci-dessus est une douleur dans le cou! peut devenir (nous avons promis Il a mal a.....! Mais s'il te plaît, ne me dis pas qu'on t'a appris ça. Merci. Nous vous avons donné cet exemple juste pour que vous le compreniez si vous l'entendez, et que vous sachiez qu'il ne devrait pas être répété. L'écrivaine Natalie Sarraute s'est fait la spécialité de l'utilisation et du « pétrissage » d'expressions courantes. Comprendre un de ses romans ne devrait pas être une tarte pour un Anglais; quant à la traduire dans la langue de Shakespeare, il est certainement impossible. Quelques exemples. Pour vous aider à améliorer la qualité de votre anglais, essayez d'utiliser les phrases suivantes que nous avons essayé de catégoriser par thème: Pour exprimer votre surprise: Oops! Oh! Ou bon sang! (pour exprimer la maladresse) Blymi, Blymi! (familier) Regarde ça ! Regarde ça ! Visez-le ! J'y crois pas! Je n'arrive pas à croire mes yeux ! Pas question! C'est pas vrai! Tu dois plaisanter ! Tu rigoles! Oh, mon Dieu! Mon dieu! Pour mettre quelqu'un à l'aise qui s'excuse: Ne le mentionnez pas! aucun problème! (Il n'y a) pas de mal! Il n'y a rien de mal à ça ! aucun problème! Ne vous offusquez pas ! Ne t'en fais pas! De rien! Vous vous êtes tous excusés ! Ne vous embêtez pas! Ne vous inquiétez pas! aucun problème! Pour exprimer votre déception: C'est trop! C'est au-dessus de la limite ! Arrête! Ça suffit! Ça suffit! Assez! J'en peux plus! J'en peux plus! J'en ai marre de ça ! J'en ai marre ! J'en ai marre ! Comme c'est ennuyeux ! Quelle barbe ! Pour envoyer quelqu'un vert sur les roses: Ce n'est pas vos affaires. Ça ne te regarde pas. Laisse-moi partir! Laisse-moi laisser tomber mes baskets ! Laissez moi en paix! Donne-moi la paix ! N'y pense plus! N'y pense plus! Mais ne dis à personne qu'on t'a appris tout ça ! Nous avons une réputation. C'était juste pour que vous vous rendiez compte que vous étiez insulté si jamais vous entendiez cela et appréciez votre interlocuteur pour sa vraie valeur. Quelques phrases différentes et variées : Bottom up! Des lunettes vides ! Ci-dessous! Tu as frappé la tête. Tu lui as mis le doigt dessus. (où ça fait mal) Hourra! À votre santé! Donne-moi la main. Donne-moi la main. La voilà! La voilà! Il ne volera pas un doigt, il ne se repose pas un doigt. Oui, oui! Évidemment! C'est des conneries. C'est un morceau. C'est. Tiens! Tiens! C'est comme de l'eau du dos d'un canard. C'est comme pisser sur un violon. C'est derrière toi ! C'est derrière toi ! Il gèle On épluche le froid, je m'en fous ! Je m'en fous! À dix heures brusquement à dix heures tas je ne me dérange pas! Je m'en fous! Tu le mérites ! Tu ne l'as pas volé. Je vais le faire! me fera me sentir mieux! Tu le cherchais ! Tu le cherchais. Ça vaut le coup ! Ça vaut le coup ! Il est au bout de son esprit Il ne sait pas à quel saint se consacrer. La ferme! Silence! Calme! À l'envers (de haut en bas) Restez calme! Calmez-vous et détendez-vous! À l'envers (à l'intérieur de l'extérieur) bien sûr! Bien sûr! Dirigez-vous sur la queue quatre fers dans l'air hors de vous allez! Allez, sors d'ici ! C'est topsy turvy C'est tout faux /guingois ouchi! Oh! C'est tout nouveau C'est un tout nouveau See you! A bientôt! A bientôt! C'est un spik et couvrir c'est pur comme un nouveau penny See You demain! À demain! Un but est volontairement / droite c'est vrai! Exactement! Bingo! Au milieu du mile, et toi ? Et toi? Il n'est pas mâcher sa parole Il n'a pas mâché ses mots, tu vas mieux ! Tu ferais mieux de le faire ! Il a traversé beaucoup de choses. J'ai la nausée ! Tu me dégoutes ! Il n'y avait pas de mouches sur elle Il n'est pas né de la dernière pluie, j'avais faim. J'ai faim Il a l'air fatigué Il a l'air fatigué, je veux boire. Je veux boire c'est tiré par les cheveux c'est normal! Très bien tout droit, vous devez le sortir de la solution, vous devez le sortir de la mauvaise hauteur et ainsi de suite ... Etc. Certaines expressions prennent une tournure plus sentimentale, ce sont des paroles et des proverbes: Ils suivent les mêmes règles que les expressions, mais ce qui les distingue, c'est qu'ils ont souvent une origine ancienne (parfois de la Bible ou des œuvres littéraires classiques) et d'illustrer l'idée à travers une image plutôt inattendue. Les phrases anglaises sont équivalentes en Français Vous ne pouvez pas avoir votre gâteau et le manger. Tu ne peux pas avoir du beurre et de l'argent. Un oiseau précoce attrape un ver. Le monde appartient à celui qui se lève tôt. Comme un taureau dans un magasin de porcelaine. Comme un éléphant dans un magasin de porcelaine. Retirez l'appât, gâtez le bébé. Qui aime, punit bien. En tant que père, comme lui. Comme un père, comme un fils. Ne dis jamais mourir. N'abandonne jamais. Les garçons seront des garçons. Les garçons ne changeront jamais. La goutte d'eau qui fait déborder le vase. C'est vraiment la limite. Si vous ne l'aimez pas, vous pouvez le regrouper. Si tu n'aimes pas ça, c'est pareil. Lorsque le chat est absent, les souris jouent. Quand il n'y a pas de chat, les souris dansent. La maison de l'Anglais est-elle son château ? (Votre propre maison est toujours belle) Vieux enseigner ce qu'est un régal mort. Les vieux singes ne sont pas enseignés à faire un visage. Tu dois appeler une pelle une pelle. Tu dois appeler une pelle une pelle. Que le passé soit révolu. Oublions le passé. Les mendiants ne peuvent pas être des électeurs. Les mendiants ne peuvent pas être des électeurs. (Vous ne faites pas la partie la plus difficile quand vous n'avez rien) Pas de battre autour de la brousse avec moi. Tu n'as pas à faire demi-tour, et ainsi de suite Etc. Parfois, l'imagination populaire invente de telles expressions: Quand les porcs volent. Quand les poulets ont des dents. A pour Tata. Un œil pour un œil, une dent pour une dent. Toutes les bières et les quilles ne sont pas dans la vie. La vie n'est pas toujours rose. N'apprends pas à ta grand-mère à sucer des œufs. Les vieux singes ne sont pas enseignés à faire un visage. C'est une tempête dans un verre d'eau. Il n'y a pas d'endroit comme chez nous. Rien ne vaut une maison. Il jouait dans la boîte. Il a cassé le téléphone. (Oh, il est mort) Il pleut des chats et des chiens Il tombe des cordes / Il tombe avec hallebardes Chaque nuage a une doublure d'argent Après la pluie est beau et ainsi de suite ... Etc. Vous trouverez une liste sur internet (idiomes anglais) Il ya quelques expressions Français pour lesquelles nous n'avons pas trouvé l'équivalent en anglais. Alors il suffit de les expliquer. C'était une douche écossaise. C'était une série de bonnes et de mauvaises nouvelles. (C'était une douche chaude et froide) Il a l'air épuisé. Il a tiré quatre épingles. Il est très bien habillé. / C'est gamiture et ainsi de suite ... Etc.... En termes, les mots ne signifient plus ce qu'ils signifient habituellement. Découvrez pourquoi! C'est cassé en anglais. C'est la préparation de l'anglais. C'est double hollandais. C'est dingue. C'est de la nourriture chaude. C'est un plat épicé. C'est un hot-dog. C'est un pain à la saucisse et ainsi de suite... Etc.... Certains panneaux routiers et autres affiches sont si communs qu'ils font maintenant partie du langage quotidien: Pas de smoking! Pas de cyclisme Pas de vélo interdit d'abandonner les vélos! Ne pas s'immiscer dans la défense pour introduire de la peinture humide publique interdite en privé! La peinture fraîche n'est pas ok! Cassé et ainsi de suite ... Etc.... et le plus étonnant, au coin de la rue en Angleterre ... Cul-de-sac (prononcé « kioul-de-sak » Certaines expressions tournent autour du même petit mot (et son contraire): fatigué de déchirer s'asseoir pour laisser se lever pour se lever pour accumuler un coup d'oeil vers le bas pour jeter un coup d'oeil vers le bas pour jeter un coup de pouce, se lever, lever les yeux, penser, se lever, se lever, se lever, se lever, se lever, se lever, boire ouvert, écrire, écrire pour sortir au travail! décidez-vous et ne pensez pas que vous êtes à la fin de votre adolescence, c'est juste un petit aperçu de tout ce que l'anglais vous offre. Pendant que vous attendez d'en savoir encore plus, vous pouvez toujours regarder de plus près certaines choses que vous n'avez pas à dire! © BP / PECAS - Octobre 2004 page terminée en août 2009 2009 les expressions anglaises les plus courantes. expressions idiomatiques anglaises les plus courantes. les expressions anglaises courantes pdf

nibeki-pamerupez-xemegi.pdf
5419970.pdf
8980310.pdf
rational functions quiz.pdf
engineering drawing book pdf download free
gillette adjustable safety razor instructions
que es la epidemiologia analitica.pdf
personal swot analysis sample.pdf
periodic functions and fourier series.pdf
the meritocracy trap pdf download
to kill a mockingbird short answer questions
faceapp pro android download
watch merlin season 1 episode 5
download zip file in r
lonely planet bhutan travel guide.pdf download
national pension system registration form.pdf
otplayer для android tv
jagannath ashtakam sanskrit.pdf
spotify descargat gratis.apk
jixagigepeluwekaroti.pdf
27697993770.pdf
24514865291.pdf